

ENGAMMARE Max, *Clément Marot et Théodore de Bèze Les psaumes mis en rime française, Volume I, texte de 1562*, Genève, Droz, 2019

L'une des perles de la couronne ! L'édition complète du psautier huguenot de 1562 présentée dans une agréable mise en pages, une appétissante typographie, des notes critiques *dernier cri* et agrémentée de l'historique haut en couleurs de ses éditions et publications. Et puis, le français du XVIème dont la fraîcheur et l'inventivité font goûter les merveilles psalmiques comme un fruit frais gorgé de vie. A la manœuvre, deux des plus talentueux poètes de la Renaissance, Clément Marot et Théodore de Bèze, sous l'inspiration de l'Esprit Saint et le contrôle de Calvin, revigorent la musicalité hébraïque de ces chants de prières. Et pourtant ni l'un ni l'autre des deux poètes ne sont hébraïsants ! Ils ont en quelque sorte recréé le souffle de la *lyrique sacrée*, dont on peut croire qu'elle est la *figure du Messie*, pour la mettre à notre portée. La lecture, par bribes ponctuelles, telles des promenades à l'aube, incite à chanter le renouveau du quotidien dont l'Eternel nous fait don. L'historique détaillé ouvre l'univers humaniste de la Renaissance, depuis la Genève de Calvin et de Bonivard, jusqu'à la cours de François 1^{er} et des Parnassiens. Le catholique se sent tout revigoré au souffle de la Réforme qui renoue avec le parfum des origines et il se sent saisi de l'envie compulsive de chanter avec le protestant. Sait-on que l'édition complète du psautier huguenot de 1562, in-octavo, fut tirée à plus de trente mille exemplaires à Genève et que c'est le plus grand tirage d'un livre en une fois depuis l'invention de l'imprimerie ? Un *best-seller*, un vrai ! On se réjouit d'ores et déjà du tome 2, qui mettra le tout en musique. Notre héritage culturel est vraiment trop beau pour oublier de le pratiquer.

Jean-Marie Brandt, 14 janvier 2020